



# IH电压力饭锅 使用说明书

## NP-NCH10C / NP-NCH18C

●感谢您购买本产品。

●IH电压力饭锅因内部为高压状态，故操作有误，会造成危险，请仔细阅览本说明书后正确使用，并请妥善保管说明书。

### 目录

#### 使用前

安全注意事项	2
各部分名称和使用方法	6
有关糙米活性化	8
美味炊煮、可口保温	8
时钟的调整方法	9
报知音的种类及切换方法	9

#### 使用方法

煮饭方法	
基本的煮饭方法	10
烹煮各种米饭	13
标准保温、休眠保温	15
关于保温监控器	15
定时预约煮饭	16
保温状态下的再加热	17
蒸功能的使用方法	18

#### 清理

清理	20
关于零件更换	25

#### 困惑时

认为故障时	26
出现此现象时	29
规格	30

# 安全注意事项 务请遵守

为了防止给使用者或他人带来危害、财产损失，务请遵守以下注意事项。

■将操作有误时造成的各种危险或伤害的程度按以下的划分予以说明。

**警告** 可能会导致死亡或重伤的内容。

**注意** 可能会导致轻伤或住房、家财等损害的内容。

■务请遵守的内容，按以下的划分予以说明。

**禁止** 不得进行的“禁止”内容。

**指示** 务必实行的“指示”内容。

## 警告

**为使压力煮饭安全进行** 煮饭中因加有压力，故操作有误会造成危险。

煮煮物一旦喷出，会导致烫伤及受伤。

**禁止** 除使用说明书及食谱中所记载的煮饭、保温、蒸以外，请勿用于其他用途。

否则，会导致蒸气通路堵塞，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启。

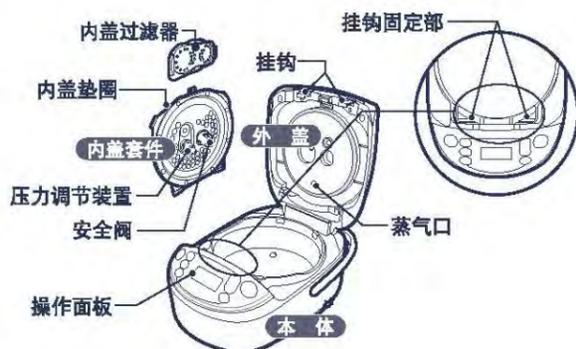
- 勿用于膨胀食物（鱼糕等）及煮豆等以豆类为主的料理
- 勿用于会急剧起泡的小苏打料理
- 勿用于糊状咖喱及使用浓汤块等的料理
- 勿用于放入大量食油的料理
- 勿用于烹制果酱等会起泡的料理
- 勿用于食材放入塑料袋加热的料理
- 勿用于放入烘培纸等压盖的料理
- 烹煮“七草粥”之类加入青菜的粥时，请勿放入青菜和米一起烹煮

压力煮饭中请绝对不要打开外盖或移动电饭煲。

**指示** 压力煮饭前，请确认挂钩周围、挂钩固定部、本体与外盖之间、内盖垫圈、压力调节装置、安全阀、内盖过滤器及蒸气口的周围是否粘有饭粒、米粒等异物，并请确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。

- 如粘有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。另外，为了保证安全，有时会无法开始煮饭。
- 如粘有饭粒、米粒等异物，有时会无法打开外盖。

煮饭中，如想打开外盖时，请确认液晶显示屏上的压力显示已消失后再打开外盖。



●您所购买的商品与本说明书插图可能会有不符之处。

## 警告

**禁止** 不得改造。除了修理技术人员以外，不得拆卸或擅自修理。否则，会有造成火灾、触电、受伤的危险。需要修理时，请咨询经销店或服务店。

**禁止** 不得触摸蒸气口。会造成烫伤。尤其应防止幼儿触摸。

**禁止** 不得用湿手插拔插头。否则，会有造成触电、受伤的危险。

**禁止** 不得浸泡于水中、不得溅水、本体内部不得进水。否则，有可能造成短路、触电。

**禁止** 电源线、插头损伤时或插座松动时，请勿使用。否则，会有造成触电、短路、起火的危险。

电源线不得受损。

强行扭曲、拉扯、扭转、捆扎、或靠近高温处，电源线上放置重物、或挤压、加工，会造成电源线破损，有引起火灾或触电的危险。

不得使用交流220V以外的电源。

否则，有引起火灾、触电的危险。

请勿让插头接触到蒸气。

电源插头受到蒸气影响，会导致短路、起火。若放置在可滑动式桌上时，请注意不要让插头接触到蒸气。

请勿将别针、铁丝等金属物、以及其它异物放入吸、排气口或底部的孔内。

否则，有造成触电、异常情况的危险。

不得让儿童单独使用，不得在幼儿摸得到的地方使用。

否则，有造成烫伤、触电、受伤的危险。

**指示** 将插头完全插入插座。否则，会有造成触电、短路、冒烟、起火的危险。

应单独使用额定10A以上的插座。若与其他器具共同使用，分路插座部分会因异常发热而引起火花。

插头前端（插脚）及插脚插入面有灰尘附着时，应仔细擦拭。否则，有引起火灾的危险。

请使用接地线插座。否则，可能会导致触电、受伤。

在没有安全责任人对本机器的使用给予指挥管理或指示的情况下，运动能力、感觉能力或是智力低下及缺乏经验和知识的人（包括儿童）严禁使用本机器。家长应照看管理好孩子，避免儿童用本机器玩耍。



# 安全注意事项 续

## 警告



发生异常和故障时，请立即停止使用。如果持续使用会有引起冒烟、着火、触电、受伤的危险。

- (异常、故障举例)
- 电源插头、电源线异常发热
  - 电源线损伤、触碰时会导致断续通电
  - 本体变形或异常发热
  - 本体冒烟、有焦糊味
  - 本体的部份破损、松动或晃动
  - 煮饭中底部的风扇不运转 等

发生以上现象时，请立即拔下电源插头，并洽询经销店进行检查、修理。

## 注意



请不要在煮饭中或刚煮好饭时碰触本体高温部。打开外盖时，小心蒸气。搅拌米饭时，注意手不要碰触到锅体。

否则，有造成烫伤的危险。



特别是内盖套件、内锅等的金属部

移动本体时不要碰触到外盖按钮。

否则，一旦外盖突然开启会造成烫伤和受伤。

外盖按钮



不得在溅水的地方或火源附近使用。

否则，会有造成触电、漏电或变形的危险。

挪动本体时，不得让本体倾斜。

有些烹煮物可能溢出。

请勿使用专用内锅、专用蒸笼以外的容器。

否则，易造成内锅或蒸笼过热而发生故障。

请勿在不稳定的地方或不耐热的垫子上使用。

否则，会有造成火灾的危险。

请勿在负重强度不够的滑动式桌上使用。

一旦滑动式桌子损坏，电饭煲掉落，会导致受伤或烫伤。1.0L规格请在负荷重量为15kg以上；1.8L规格请在负荷重量为20kg以上的地方使用。

请勿在铝箔垫或电热地毯上使用。

否则，铝材发热会导致冒烟、起火。

不要在距离墙壁、家具过近之处使用。

在厨房用柜橱等处煮饭时，注意要让蒸气顺利排出。

否则，会造成墙壁或家具变色或变形。

本产品虽设有蒸气减量菜单，但并非完全不出蒸气。



不使用时，请从插座上拔下插头。

否则，会有造成受伤、烫伤，或因绝缘劣化而引起触电、漏电、火灾。



待本体冷却后再进行清理。

否则，碰触到高温部会造成烫伤。

如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。

拔下插头时，务必手持插头，不得拉扯电源线。

否则，有可能造成触电或短路而出现火花。

装有人工心脏者在使用本产品前请洽询主治医师。

使用本产品，有可能会影响人工心脏。

## 敬请注意

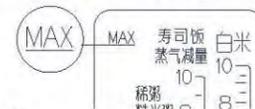
请勿靠近对磁性敏感的物品。

电视、收音机、对讲机、无线机、电话等（有造成杂音的可能）。提款卡、交通卡、录音带等（有可能会造成消磁）。

请勿在本体（特别是蒸气口）上覆盖抹布等。

否则，会造成本体或外盖变形、变色。

煮饭水量请勿超过内锅的三分之二（内锅标示的MAX水位线）。



请勿损伤内锅或使内锅变形。

否则，会造成煮饭效果不佳。

请勿在本体内侧和内锅粘有饭粒、米粒等异物状态下使用。

否则，会造成煮饭不良。

请勿溅水或放置在潮湿物品上面。

否则，会造成触电和故障。

请不要空煮。否则，会导致故障。蒸笼可能会熔化。

请勿放在IH电磁炉上使用。

否则，会导致故障。

请勿在阳光直射的地方使用。

否则，会造成变色。

请勿在蒸气会喷到其他电器的地方使用。

否则，会因蒸气喷出导致电器火灾、故障、变色及变形。

请勿在容易堵住吸、排气口的地方（纸、布、地毯、塑料袋、铝箔垫等上面）使用。

否则，会造成故障。

本产品用于一般家庭以及以下类似用途。

- 可用于商店、办公室或其他工作环境中的员工用厨房。
- ※但是，不要用于因未指定人群造成的长时间使用。
- 另外，也不要用于以下的类似用途。
- 宾馆、汽车旅馆、其他住宿设施等。

使用前应先将本体及其周围清洁干净。

为了维持功能和性能，本体上设有吸、排气口。但是灰尘和虫子从该口进入会导致故障。因虫子等进入而导致故障时，需要收费修理。

### 要点

## 为了不损伤内锅内面的防粘涂层

如内锅内面的防粘涂层受到损伤，会造成涂层剥落，故请小心清理和使用。为了不损伤防粘涂层，请遵守以下事项。

(煮饭前)

- 请先将混入米中的异物（小碎石等）清除后再洗米
- 请勿使用打蛋器等器具洗米
- 请避免洗米时所使用的金属筛网敲打到内锅
- 除电饭煲以外请勿用于其他用途

(煮饭完成)

- 请勿直接在锅内加入醋等调味料搅拌（如做寿司饭时）
- 请勿使用金属勺子（如盛粥时）
- 请勿敲打内锅（如盛饭时）

(清理时)

- 请勿用于清洗勺子茶碗等
- 使用调味料后尽快清洗
- 请使用海绵块等软物清洗
- 请勿使用铈钠水、汽油、去污粉、去污刷（尼龙、金属制等）、漂白剂等

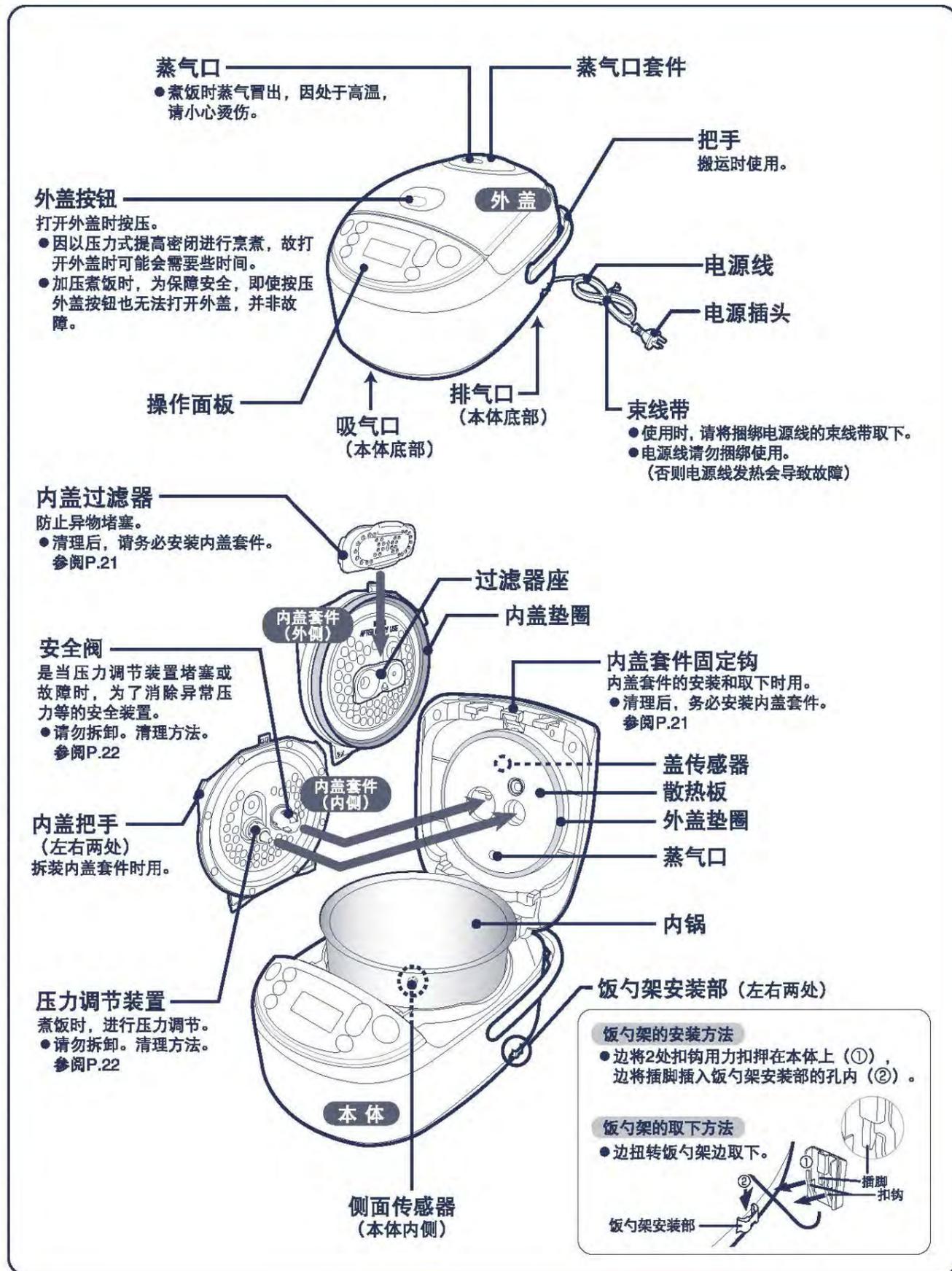


### 告知

内锅内面的防粘涂层因使用而消耗。

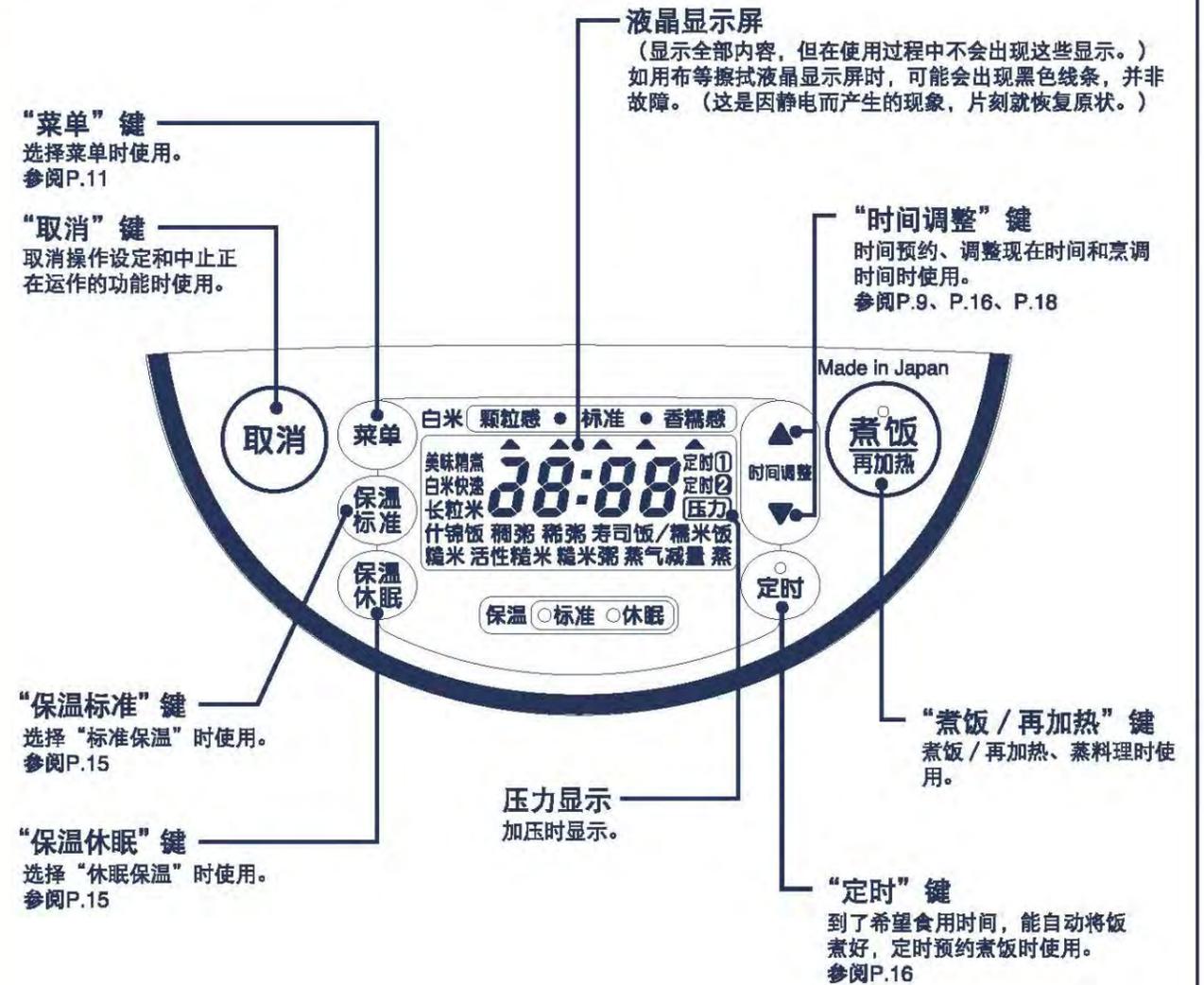
- 有时会出现色斑或剥落，但不影响卫生和性能，对人体无害能正常煮饭、保温，敬请安心使用。
- 如在意防粘涂层剥落或内锅变形时，可购买更换内锅。参阅P.25

# 各部分名称和使用方法



## 操作面板

- 请确实按下操作键。
- 报知音的变化以及“煮饭/再加热”键和“取消”键的中央的(●、—)，是为视力障碍者而设计的。



## 附件



# 有关糙米活性化

●本产品可以煮糙米。此外，还有“活性糙米”菜单可使糙米活性化，提高其营养价值。

## 活性糙米菜单

选择“活性糙米”菜单烹煮糙米饭时，首先进入糙米活性化程序，然后会自动进入通常的糙米煮饭程序。由于在糙米活性化过程中，须将锅内的温度维持在约40℃达约2小时，所以将饭煮熟需要耗费时间。→参阅P.14“煮饭所需的大约时间”

通过糙米活性化，营养成分之一※γ-氨基丁酸的含量将增加到糙米原有含量的约1.5倍。此外，与通常的糙米饭相比要柔软得多，容易入口。

※γ-氨基丁酸…γ-氨基丁酸是氨基酸的一种，具有降低血压，镇定神经的效果。

# 美味炊煮、可口保温

## 美味炊煮

- 正确量米  
务必使用附属的量米杯平口盛满进行计量。如用按键式自动量米机和商店出售的量杯（200mL）量米会有差异。
- 快速洗米 为了顺利地洗米，请准备好能储水的洗米钵。  
①冲…第一次放很多水将米搅淘2~3次（约10秒以内）立即将水倒净（重复2次）。  
②洗…伸直手指，将米搅淘30次左右（约15秒），再放入大量的水搅淘后立即将水倒净。以此为一循环，重复2~4次。  
③冲…最后放入大量的水，麻利地冲洗2次。  
(请在10分钟之内完成上述①~③的操作)



**注意!** 请勿用热水（35℃以上）洗米或增减水量。否则将影响米饭的口感。

## 正确增减水量

米的种类	软质米·胚芽米	新米	旧米·硬质米
水量增减标准	基本按照水位刻度	比水位刻度稍微减少些	比水位刻度稍微增加些

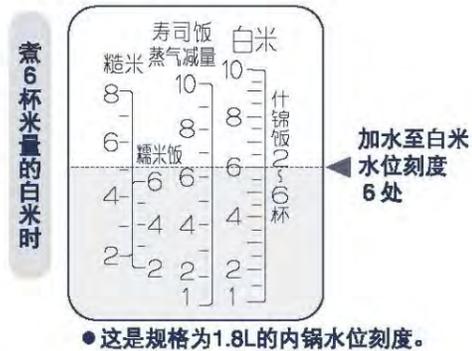
※加入水量“比水位刻度稍微增加些”煮饭时，为防止溢出，请选择用「微香糯感」进行烹煮。

## 不要使用碱性强的水煮饭

请使用碱性弱的水（pH9以下）。否则米饭会变黄、或发粘。

## 煮饭结束后请马上搅拌

通过趁热搅拌米饭，可排除多余的水分，使米饭变得更加松软可口。煮好后应在10分钟以内搅拌，如长时间放置，米饭将变硬、变粘糊、焦糊。



●这是规格为1.8L的内锅水位刻度。

## 可口保温

- 将米饭保存在内锅中时，请务必使用保温功能。  
在电源插头拔下或保温取消等不使用保温功能将米饭保存在内锅中时，会导致米饭产生异味。
- 为防止米饭干燥、结块、变味、变色，不要进行下述情况的保温。  
长时间保温少量的米饭  
保温12小时（休眠保温24小时）以上  
加入剩饭  
从冷饭开始保温  
加入配料及调味料烹煮的什锦饭、糯米饭等米饭  
炸薯饼、酱汁、蒸料理等米饭以外的食品  
饭勺放在锅内
- 少量米饭保温时，将米饭堆在内锅中央。  
要保温的米饭量较少时，容易变得干燥、结块，因此请将其堆在内锅中央进行保温。



# 时钟的调整方法 报知音的种类及切换方法

## 时钟的调整方法

时间以24小时表示。由于室温等的不同，有时会出现少许误差。当时间出现偏差时，请按以下顺序进行调整。

- 时间出现偏差时，则不能在预定时间完成煮饭。
- 煮饭（蒸料理）中、再加热中、标准保温中、休眠保温中、定时预约煮饭中不能进行时间调整。

例：现在是15:01，而显示时间为14:56时

- 1 放入内锅，插入电源插头
- 2 按“时间调整”键的▲或▼键，将显示时间调整为现在时间  
时间显示闪烁

- 按▲键：以1分钟为单位递进
- 按▼键：以1分钟为单位递减
- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。

- 3 闪烁变为亮灯后，即时间调整完成  
现在时间调整完成后，经过3秒钟，闪烁将变为亮灯。



## 报知音的种类及切换方法

●本产品具有用以告知的提示音功能。即在煮饭开始、完成定时预约和煮饭结束时等，通过提示音来告知的功能。

可从以下选择报知音。

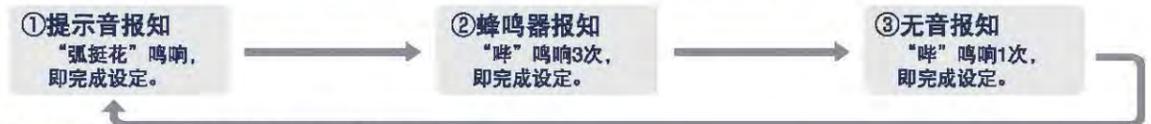
报知音种类和时刻	报知音种类和用途		
	提示音报知 本产品的标准告知音在出厂时已设定如下。	蜂鸣器报知 希望将提示音报知改变为蜂鸣器报知时使用。	无音报知 希望消除报知音时使用。
敲响时刻			
煮饭（蒸料理）开始时	小星星		“哔”
完成定时预约时	小星星		“哔”
煮饭（蒸料理）·再加热结束时	弧挺花	“哔” 鸣响5次	不鸣响
保温过程中忘记关闭外盖时		“哔哔” 鸣响2次	不鸣响
忘记搅拌米饭时		“哔哔” 鸣响2次	不鸣响

## 切换方法

- 1 放入内锅，插入电源插头
- 2 按“定时”键3秒以上
- 3 希望切换的报知设定完成音鸣响后即切换完成

- 不能切换再加热开始时的提示音。
- 在煮饭（蒸料理）中、再加热中、保温中、定时预约煮饭中，不能切换。
- 不能顺利进行切换时，请从1重新开始。

报知的切换及设定完成音 ●按“定时”键3秒以上的同时，报知以①→②→③进行切换。



●切换后的报知音，即使拔下插头，仍被记忆。

# 煮饭方法

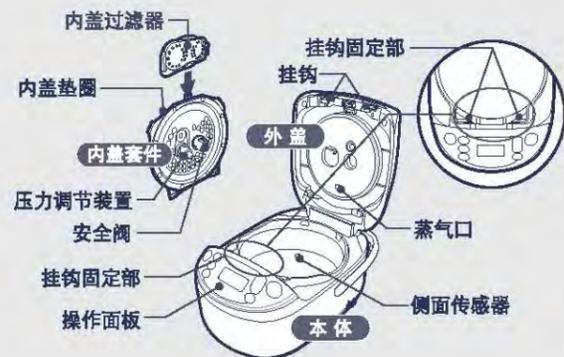
## 基本的煮饭方法

- 出厂时的煮饭菜单设置为“白米（标准）”。
- 初次使用时，请清洗内锅、内盖套件、蒸气口套件及附件。参阅P.20~P.25

### 1 煮饭前请先进行确认

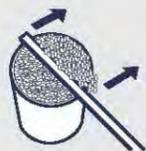
请确认右图所示各处是否粘有饭粒、米粒等异物，如有粘附请清除干净。参阅P.22

- 如粘有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。另外，为了保证安全，有时将无法开始煮饭。



### 2 使用附属的量米杯进行量米

以量米杯（约180mL）平口盛满一杯为标准进行量米。



### 3 洗米、增减水量

洗米方法 → 参阅P.8 “美味炊煮 / 快速洗米”

将内锅置于水平处，根据烹煮菜单和米的杯数加水至相应的水位刻度。参阅P.13  
将米摊平。

- 米不需浸泡可立即煮饭。将米浸泡后煮出的饭会稍软。

### 4 将内锅放入本体中，安装内盖套件和蒸气口套件，盖好外盖，并连接上电源插头

擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件附着的水分和异物。

- 请务必将内盖过滤器安装在内盖套件上。
- 因为是压力式炊煮米饭，内盖垫圈的密闭度较高，盖上外盖时会有些紧。请慢慢地、并确实盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。

### 5 按 **菜单** 键选择菜单

每按一次键，液晶显示屏上的“▲”便会以“标准”→“微香糯感”→“香糯感”→“颗粒感”→“微颗粒感”的顺序闪烁移动。

- 在液晶显示屏上，“微颗粒感”和“微香糯感”显示为“·”。

如继续按键，则以“美味精煮”→“白米快速”→“长粒米”→“什锦饭”→“稠粥”→“稀粥”→“寿司饭/糯米饭”→“糙米”→“活性糙米”→“糙米粥”→“蒸气减量”→“蒸”的顺序闪烁移动。

- 选择“白米（颗粒感·微颗粒感·标准·微香糯感·香糯感）”、“美味精煮”、“长粒米”、“糙米”、“活性糙米”或“蒸气减量”菜单煮饭后，该选择将被自动记忆至下次煮饭时变更选择为止。
- “蒸”菜单是蒸煮烹调专用的菜单。参阅P.18



### 白米的香糯度

- 可将白米的香糯度（烹煮大白米时的粘性和弹性的程度）分为5级进行烹煮。



香糯度弱 ← 香糯度强

- 不能选择“白米快速”的白米香糯度。

### 6 按 **煮饭再加热** 键

煮饭 / 再加热灯亮灯，开始煮饭的提示音（蜂鸣器）鸣响。显示屏将显示煮饭结束的剩余参考时间（分钟）。

- 如粘有饭粒、米粒等异物，外盖将无法完全关闭，煮饭中蒸气从外盖与本体之间泄漏，或外盖突然开启烹煮物喷出。另外，为了保证安全，有时将无法开始煮饭。
- 外盖忘记关闭报知音可能会“哔哔”鸣响2次，这并非故障。请慢慢地切实关闭外盖，直到发出“咔嚓”声为止。
- 请确认保温灯为灭灯状态后再按“煮饭 / 再加热”键。若保温灯亮灯时，则进入“再加热”。参阅P.17
- 煮饭中想知道当前时间时，请按“时间调整”键的（▲）或（▼）键。当内置锂电池用尽，无法调整时间时，则不显示当前时间。
- 煮饭时请勿使用蒸笼。



- 煮饭结束的剩余时间为参考时间。实际煮熟的时间随室温、水温、电压及水量增减而异。
- 进入焖饭状态后，将调整煮饭结束的剩余时间。调整时，剩余时间可能一度提前或延迟。

## 7 煮饭结束的提示音（蜂鸣器）鸣响，自动进入保温后，请立刻搅拌米饭

请确认已不冒蒸气以及[压力]显示消失后，再打开外盖。

煮饭结束后自动进入保温，此时标准保温灯亮灯，以1小时（h）为单位显示保温经过时间。  
煮饭结束后立刻搅拌米饭，使多余的水分蒸发，以防米饭变硬、变粘糊、焦糊。

- 搅拌米饭时，请小心烫伤。
- 若将保温一度取消后，再次进行保温时，显示会返回到“0h”。
- 忘记搅拌的报知音可能“哔哔”鸣响2次，这并非故障。请搅拌米饭，关闭外盖。
- 煮饭结束时的报知音可以进行切换。  
另外，忘记关闭外盖、忘记搅拌米饭报知音不能切换到静音状态。参阅P.9



## 8 使用结束后按 **取消** 键，拔下电源插头

### 敬请注意

- 请确认已不冒蒸气以及[压力]显示消失后，再打开外盖。
- 煮饭中，如想打开外盖或取消煮饭时，请按“取消”键1秒以上。因蒸气口会有大量蒸气冒出，故请小心。
  - 即使[压力]显示消失，如感到上盖按钮按压不易时，请勿强行打开，否则烹煮物喷出导致烫伤。
  - 加压煮菜单，从开始加压到进入保温前，为了安全，请勿打开外盖。

### 告知

- 因煮饭状态的不同，有时煮好的米饭底部可能会有浅黄色的焦饭。
- 煮好的米饭中央部会略有凹陷，这是因为米受内锅不断炊煮的缘故。
- 连续煮饭或取消保温立即煮饭时，请将本体和外盖冷却50分钟以上后再继续炊煮，太热会影响煮饭效果。

### 提示

- 想快速冷却本体和外盖时，请试用以下方法。
- 在内锅中加入冷水，冷却本体内部。
  - 打开外盖并取下内盖套件，使散热板冷却。

## 烹煮各种米饭

菜单	米	选择菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示	
白米颗粒感	白米	白米颗粒感	白米	1.0L:0.5~5.5	● 煮出的米饭略有粘性、颗粒饱满。	
白米微颗粒感	白米	白米微颗粒感			● 与“标准”相比，煮出的米饭较有粘性、弹性稍弱。	
白米标准	白米	白米标准			● 本产品的标准香糯度。	
白米微香糯感	白米	白米微香糯感			● 与“标准”相比，充分煮出米饭的粘性、弹性。	
白米香糯感	白米	白米香糯感			● 煮出的米饭与“微香糯感”相比，有更强的粘性和弹性。	
美味精煮	白米	美味精煮			● 延长预热和焖饭时间，使米饭更加美味的煮饭方式。	
白米快速	白米	白米快速			● 想要快速烹煮白米饭时选择白米快速。但煮出的饭有可能会稍硬。	
长粒米	长粒米	长粒米			1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10	● 根据品种不同，有时煮好的米饭可能会稍硬。参阅P.26
什锦饭	白米	什锦饭			1.0L:0.5~4 1.8L:2~6	● 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 ● 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 ● 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。如果不稀释调味料，或没有进行充分搅拌，有时会焦糊，或影响煮饭效果。
稠粥	白米	稠粥			稠粥	1.0L:0.5~1 1.8L:0.5~1.5
稀粥	白米	稀粥	稀粥	1.0L:0.5 1.8L:0.5~1	● 无法烹煮不完全糙米（7分糙米·半糙米·3分糙米）。	
寿司饭	白米	寿司饭/糯米饭	寿司饭	1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10		
糯米饭	糯米·白米	寿司饭/糯米饭	糯米饭 (糯米与白米混合时比水位刻度稍多加些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~6	● 加好水后，将配料放在米上。 ● 将调味料用汤汁或水等稀释后再加入米中，增减水量后从锅底进行充分搅拌。	
糙米	糙米	糙米	糙米	1.0L:1~4	● 建议不要加入白米烹煮，否则有时会造成溢出或影响烹煮效果。	
活性糙米	糙米	活性糙米		1.8L:2~8	● 通过糙米的活性化提高营养价值的菜单。参阅P.8	
糙米粥	糙米	糙米粥	糙米粥	1.0L:0.5 1.8L:0.5~1	● 加入配料的量约占米量的30~50%为宜。 ● 请将配料切成小块放在米上，不要搅拌进行烹煮。 ● 尽量少放不易煮熟的配料。 ● 青菜类请事先烫煮，务必等粥煮好后再加入。	
蒸气减量	白米	蒸气减量	蒸气减量	1.0L:0.5~5.5 1.8L:1~10	● 是抑制蒸气量的菜单。烧得稍硬一些。(并非完全不出蒸气。)	

菜单  
● 「菜单」键所设菜单。

# 煮饭方法 续

菜单	米	选择菜单	水位刻度	煮饭容量(杯数)	提示
发芽米	发芽米·白米	白米 微香糯感	白米	1.0L:0.5~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> <li>请不要用定时预约煮饭,或将米浸泡30分钟以上。</li> <li>根据发芽米种类的不同,有时会造成溢出,或影响煮饭效果。</li> <li>使用发芽米碾制的发芽米进行煮饭时,关于煮饭方法请直接向发芽米机的销售厂商询问。</li> </ul>
糙米 (7分糙米)	7分糙米	糙米	糙米 (比糙米的水位刻度稍微减少些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~8	<ul style="list-style-type: none"> <li>根据品种和碾米程度的不同,有时会造成溢出,或影响煮饭效果不佳。 →请增减水量。</li> </ul>
糙米 (半糙米、3分糙米)	半糙米、3分糙米	白米 微香糯感	白米 (比白米的水位刻度稍微多加些水)	1.0L:1~4 1.8L:2~8	

其他  
●可用选择菜单栏中的菜单进行煮饭。

## 煮饭所需的大约时间·加压煮菜单

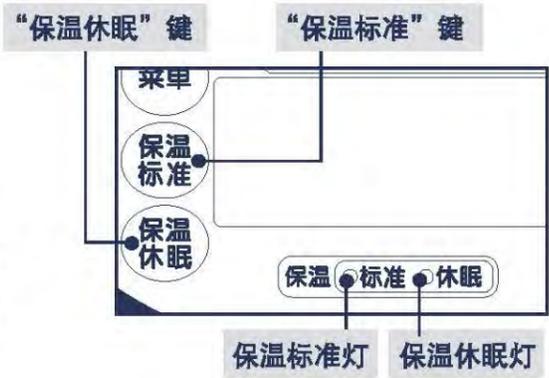
	加压煮菜单	时间		
		1.0L规格	1.8L规格	
白米	颗粒感	●	约51分钟~59分钟	约54分钟~1小时1分钟
	微颗粒感	●	约50分钟~57分钟	约51分钟~1小时1分钟
	标准	●	约53分钟~57分钟	约53分钟~1小时
	微香糯感	●	约1小时1分钟~1小时5分钟	约57分钟~1小时5分钟
	香糯感	●	约1小时1分钟~1小时5分钟	约57分钟~1小时6分钟
美味精煮	●	约1小时20分钟~1小时25分钟	约1小时18分钟~1小时26分钟	
白米快速	●	约29分钟~37分钟	约30分钟~43分钟	
长粒米	●	约58分钟~1小时6分钟	约1小时2分钟~1小时10分钟	
什锦饭	●	约1小时6分钟~1小时11分钟	约1小时10分钟~1小时16分钟	
稠粥		约1小时11分钟~1小时17分钟	约1小时15分钟~1小时21分钟	
稀粥		约1小时40分钟	约1小时43分钟~1小时46分钟	
寿司饭		约1小时1分钟~1小时4分钟	约1小时1分钟~1小时5分钟	
糯米饭		约59分钟~1小时4分钟	约1小时2分钟~1小时7分钟	
糙米	●	约59分钟~1小时4分钟	约1小时4分钟~1小时8分钟	
活性糙米	●	约3小时10分钟~3小时23分钟	约3小时12分钟~3小时24分钟	
糙米粥		约1小时30分钟	约1小时27分钟~1小时33分钟	
蒸气减量	●	约55分钟~1小时	约57分钟~1小时	

●为电压220V,室温20℃,水温18℃时测得的数据。  
●时间是从煮饭开始到进入保温状态时的时间。并因电压、室温、季节、水量等而异。  
●什锦饭由于在米中加入了配料等,为了使其美味可口,煮饭时间要比白米延长一些(预热时间大约需要30分钟)。

# 标准保温、休眠保温

在保温中,按下“保温标准”键或“保温休眠”键,可切换“标准保温”↔“休眠保温”。

- 下列情形时,即使按“保温休眠”键,也无法进入“休眠保温”状态。此时,蜂鸣器鸣响,自动切换为“标准保温”。
  - 煮菜单为“什锦饭”、“稠粥”、“稀粥”、“糙米”、“活性糙米”、“糙米粥”
  - “标准保温”超过12小时
  - 因保温取消或停电等,内锅温度过低时
- 因清理不充分、不同季节和居住环境的室温、外盖的开闭、米的种类及洗米方法等因素,有时会造成容易滋生细菌繁殖,产生异味。发现异味时,在进行P.22“本体内侧的清理”后,使用“标准保温”,会有效果。



## 标准保温

饭煮好后自动进入“标准保温”状态,保温标准灯亮灯。  
●在取消状态下进行“标准保温”时,请按“保温标准”键。



## 休眠保温

在“标准保温”状态下使用。  
长时间保温时,由于是在较低温度保温,可有效防止米饭变干、变色等。

### 1 确认保温标准灯处于亮灯状态



### 2 按“保温休眠”键

保温休眠灯亮灯  
●“休眠保温”后超过24小时,将自动恢复“标准保温”状态。



### 从“休眠保温”返回“标准保温”时...

按“保温标准”键 返回“标准保温”,保温标准灯亮灯。  
●返回“标准保温”时,为了调节温度,风扇将运转。



# 关于保温监控器

- 为了保持处于保温状态的米饭的可口度,出现下列情况时,将通过蜂鸣器报知。
- 煮煮结束后没有立即搅拌米饭时,约10分钟后、40分钟后、70分钟后,蜂鸣器“哔哔”鸣响2次。为了清除米饭多余的水分防止米饭变粘糊,煮煮结束后请立即打开外盖搅拌米饭。
  - 在保温过程中外盖处于打开状态时,约5分钟后蜂鸣器“哔哔”鸣响2次,之后每隔3分钟鸣响3次。为了防止米饭的温度过低,请慢慢地盖好外盖,直到发出“咔嚓”声为止。  
但不需要这种报知时,可将报知音切换到静音状态。参阅P.9

- 告知**
- 保温中想知道当前时间时,请按“时间调整”键的▲或▼键。并请再次按“时间调整”键,返回到保温经过时间。否则下次煮饭时将不显示保温经过时间。该切换只能在保温中进行。
  - 在锅内保存米饭时,请务必使用保温功能。
  - 糯米饭、发芽米、不完全糙米(7分糙米、半糙米、3分糙米)时,请勿使用“休眠保温”。
  - 在制作“蒸”时无法保温。

# 定时预约煮饭

●在定时预约之前，请调整到现在时刻。参阅P.9

- 到了希望食用时间，已自动煮好。用“定时1”和“定时2”来记忆2个预约煮饭时间。
- 出厂时“定时1”设定为6:00，“定时2”设定为18:00。

## 设定预约时间

### 1 按 键，选择“定时1”（或“定时2”）

显示“定时1”的设定时间，煮饭/再加热灯闪烁。  
●如再次按键，将显示“定时2”的设定时间。



### 2 按 键，选择菜单

- “白米快速”、“什锦饭”、“蒸”不能使用预约定时。
- 请不要用定时预约来烹煮“糯米饭”。

### 3 按 键或 键，设定希望食用时间

希望煮好时间  
(例)7:30



按 键：以10分钟为单位递进 按 键：以10分钟为单位递减

- 持续按键则以10分钟为单位快速递进。
- 预约和上次相同的时间时，不必调整时间。

### 4 按 键

煮饭/再加热灯灭灯，希望煮好时间和预约灯亮灯。  
提示音（蜂鸣器）鸣响。

- 不按“煮饭/再加热”键，则定时器预约没有完成。
- 外盖忘记关闭报知音可能会“哔哔”鸣响2次，这并非故障。请慢慢地盖好外盖，直到发出“咔嚓”声为止。



## 定时预约煮饭的参考时间

		时间	
		1.0L规格	1.8L规格
白米	颗粒感	1小时10分钟~13小时	1小时15分钟~13小时
	微颗粒感	1小时10分钟~13小时	1小时15分钟~13小时
	标准	1小时10分钟~13小时	1小时15分钟~13小时
	微香糯感	1小时20分钟~13小时	
	香糯感	1小时20分钟~13小时	
美味精煮	1小时40分钟~13小时		
长粒米	1小时20分钟~13小时		
稠粥	1小时30分钟~13小时	1小时35分钟~13小时	
稀粥	1小时50分钟~13小时	2小时~13小时	
寿司饭	1小时15分钟~13小时	1小时20分钟~13小时	
糙米	1小时15分钟~13小时		
活性糙米	3小时35分钟~13小时		
糙米粥	1小时40分钟~13小时	1小时45分钟~13小时	
蒸气减量	1小时15分钟~13小时		

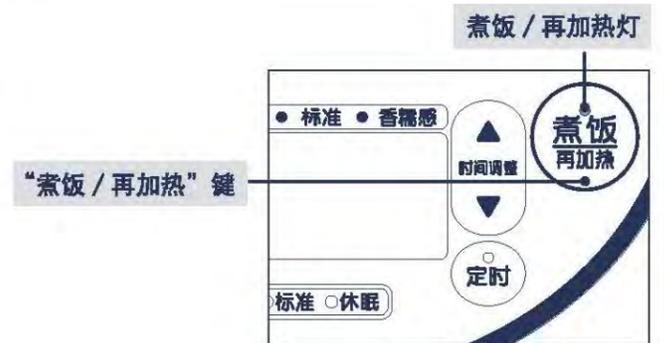
### 提示

- 在加入“糯米饭”的配料和调味料的状态下，请不要用定时预约煮饭。有时会因配料变质或调味料沉淀而影响煮饭效果。
- 取消定时预约煮饭时，请按“取消”键。
- 在定时预约中想知道当前时间时，请按“时间调整”键的 或 键。
- 使用定时预约煮饭时，煮出的饭稍软。
- 定时预约煮饭时，不显示到饭煮好的剩余时间。
- 当设定时间低于定时器的参考时间时，蜂鸣器鸣响，立即开始煮饭。
- 夏季等室温较高时，为防止白米过度浸泡而引起变质，请尽量设定在13小时以内。
- 请不要用定时预约来烹煮发芽米。由于发芽米容易吸收水分，有时会影响烹煮效果。
- 室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。

# 保温状态下的再加热

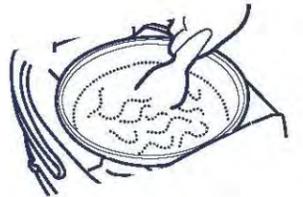
用于“标准保温”或“休眠保温”。

- 加热处于保温状态的米饭，特别是休眠保温，因其保温温度较低，利用再加热使米饭温度适口。



### 1 搅拌并摊平处于保温状态的米饭

- 请务必进行搅拌，防止米饭焦糊或变硬。
- 再加热少量米饭时，按一碗（约160克）米饭一大匙水的比例加水，并充分搅拌米饭，饭后堆集到内锅的中央，可防止米饭干燥发硬。
- 搅拌米饭时，请小心烫伤。



### 2 按 键

再加热的大致时间 约5分钟~8分钟



- 在保温灯（标准或休眠）无亮灯状态下，按“煮饭/再加热”键则开始煮饭。因此请务必确认保温灯（标准或休眠）处于亮灯状态后再按“煮饭/再加热”键。

### 3 搅拌米饭

- 由于锅底的米饭会稍微变硬，因此要充分搅松、摊平。
- 搅拌米饭时，请小心不要烫伤。

希望停止再加热，进入取消状态时	·按“取消”键。
希望停止再加热，恢复保温状态时	·按“保温标准”键。
以下情况请不要再加热	<ul style="list-style-type: none"> <li>·白米以外的情况（会使米饭焦糊、变色）。</li> <li>·反复进行再加热（会使米饭焦糊、干硬）。</li> <li>·米饭的量，1.0L规格时，超过白米水位刻度3以上；1.8L规格时，超过白米水位刻度6以上时（不能充分加热）。</li> <li>·米饭过于冷却或内锅温度较低时（会使米饭变焦、产生异味及变硬）。</li> </ul>

# 蒸功能的使用方法

**1 将水加入内锅** 1.0L的内锅放入540mL (量米杯3杯)  
1.8L的内锅放入720mL (量米杯4杯)

**2 将内锅放入本体中，并将蒸笼放入内锅内**  
擦去内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件附着的水分和异物。  
● 笔直放入蒸笼，放斜了蒸气会漏气。

**3 将烹调物放入2的蒸笼内，安装内盖套件和蒸气口套件，盖好外盖，并连接插头**

- 均匀地放入烹调物，放得不均匀可能会导致蒸笼倾斜。
- 请勿放入比蒸笼的最大标示高的材料或茶碗等器具。



**4 按下 键选择“蒸”**

- 按下“菜单”键选择“蒸”后，显示屏显示烹调时间。这一时间是“蒸”菜单的最初显示时间，可按“时间调整”键的 或 来变更烹调时间。
- 参阅P.19“蒸食物参考烹调时间”

规格	最初显示时间	设定可能范围
1.0L规格	40分钟	1分钟~60分钟
1.8L规格		

※蒸时间包括沸腾前的时间。

**5 按 键**

煮饭/再加热灯亮灯，烹调开始的提示音（蜂鸣器）鸣响，显示屏显示完成为止的剩余时间。

- 烹调中想知道当前时间时，请按“时间调整”键的 或 键。



**6 烹调完成的提示音（蜂鸣器）鸣响，烹调完成**  
**按 键，打开外盖，将烹调物从蒸笼中取出**

- 由于不进行保温，烹调完成后请立即取出烹调物。如不及时取出，烹调物会变得潮湿且味道变淡。
- 烹调结束时，蒸气残留，内部处于高温状态，取出蒸笼或烹调物时请格外留意。
- 烹调完成后，请务必按下“取消”键。如不按“取消”键的话，蜂鸣器将每隔30分钟鸣响一次，提醒您取出烹调物。
- 蒸煮程度不足时，请从4开始重新操作，增加烹调时间。
- 烹调后如果锅内留有烹调物味，请参照“本体内的异味清理”，去除异味。参阅P.25
- 由于色素深的烹调物（胡萝卜、绿叶菜类等）的颜色可能会染到蒸笼上，请先在蒸笼的底部铺上一层保鲜膜或铝箔纸，然后再放上烹调物。



## 蒸食物参考烹调时间

烹调物	量	蒸食物参考烹调时间	切法与蒸煮重点
胡萝卜	200g (1根)	25分钟	切成一口大小
花菜	200g (1/2颗)	15分钟	切成一口大小
菠菜	100g	15分钟	切成一口大小
南瓜	250g (1/4只)	20分钟	切成一口大小
马铃薯	450g (3颗)	40分钟	切成一口大小
红薯	300g (1根)	35分钟	切成一口大小
玉米	200g (1根)	30分钟	切成一口大小
鸡肉	300g (1片)	30分钟	将下方（接触蒸笼处）划上几刀
鱼（白肉鱼、鲑鱼等）	150g (切片)	25分钟	切成厚度2cm以下的切片 ● 请用铝箔纸包起后蒸。
虾	150g (15只)	20分钟	带壳蒸
扇贝	150g	20分钟	去壳 ● 因会附着到蒸格上难以取下，请铺上白菜、卷心菜后再蒸。
烧卖、饺子、小笼包（冷藏品）	200g	15分钟	请避免相互之间靠得太紧，排列时留出适当间距。
烧卖、饺子、小笼包（冷冻品）	200g	20分钟	请避免相互之间靠得太紧，排列时留出适当间距。

## 请注意

请不要用于烹制下列料理。

- 咖喱、炖煮的汤汁等糊状料理 ● 使用小苏打等会急剧发泡的料理
- 以体积会增大的膏状食品（鱼肉山芋饼等）为主的料理
- 放入大量油的料理 ● 食材装在塑料袋等中加热的料理

## 烹调时

- 蒸料理请务必选择“蒸”菜单。
- 水以及食材请勿放入规定以上的量。可能会因溢出、蒸气泄漏造成烫伤。
- 请勿和煮饭同时烹调。
- 烹调时不要放入小锅盖。
- 擦去内锅外侧、侧面传感器的异物。→ 参阅P.20、P.23
- 铝箔纸、料理纸不要超出蒸笼外，也不要盖住蒸笼中所有的孔，否则，会溢出、蒸气漏气或发生故障。
- 蒸食物时间随室温、水温、电压、水的增减、食材的大小·数量·温度等条件而变化。
- 蒸力不够时延长蒸的时间并观察烹调物的情况。步骤6之后再从步骤4开始操作。
- 一次蒸完后继续蒸其他食物时，若水少了应添加水，注意不要空烧。
- 鱼、肉类食物蒸的时间过长会变硬，若短时间不能蒸熟，可切成片后蒸。蒸前放入香草、大蒜或预先放入盐、胡椒粉等调味料可去除腥味。

## 烹调结束后

- 烹调结束时本体里面、蒸笼和烹调物的温度都相当高，取出时请务必小心。（否则，会导致烫伤）
- 务必清洗内盖套件、内锅和蒸笼，并擦干净外盖垫圈和外盖内侧，尤其是烹调肉类较多的料理时，油渍或浮沫容易弄脏内盖套件和外盖内侧。（否则，会出现异味或腐坏）
- 烹调结束打开外盖时，水蒸气可能会从内盖套件上落下。（注意不要烫伤）

## 要点

- 鸡肉、鱼等，应在蒸好后再去除浮沫。
- 想要绿叶蔬菜类蒸得颜色漂亮，可在蒸后用冷水激一下，充分沥干水分。

# 清理

- 每次煮饭、保温后，请进行清理。
- 请务必拔下电源插头，待本体和内锅冷却后再进行。
- 请勿使用碱性水、汽油、去污粉、去污刷（尼龙、金属制等）、漂白剂等。
- 请勿放入洗碗机和烘碗机。（会造成损伤、变形和变色）
- 清理后，请正确安装内盖套件、蒸气口套件和饭勺架。

## 本体外侧的清理

### 外侧

用软布沾上肥皂水，拧干后擦拭。

- 使用抹布擦拭外盖外侧、本体外侧时，请不要用力擦拭和长时间的接触。

### 外盖按钮

外盖按钮周围附有米粒等时，请务必用竹签或牙签清除干净。

- 否则有可能会造成外盖无法开启。

### 操作面板

用软干布擦拭。

### 吸气口（本体底部）

请用吸尘器清扫本体底部的吸、排气口。（约每月1次）

如在附着灰尘的情况下使用，会使本体内部温度上升，导致故障。



蒸气口套件  
参阅P.24

蒸气口套件的安装部位  
将蒸气口套件往上拉出，用拧干水分的软布擦拭本体。

电源插头  
用软干布擦拭。

电源线  
用软干布擦拭。

## 附件、内锅清理

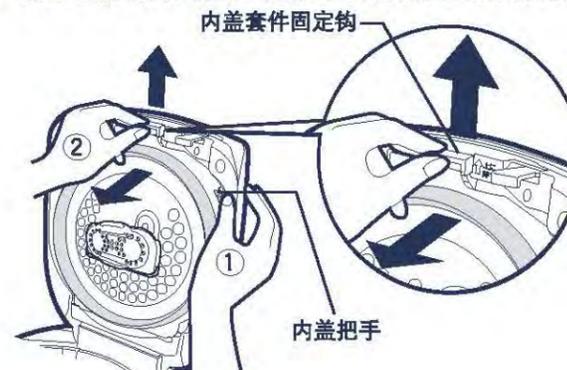
### 用海绵块等软物清洗

对较脏部位，使用中性洗涤剂（餐具洗涤剂）清洗



## 内盖套件的取下、安装方法

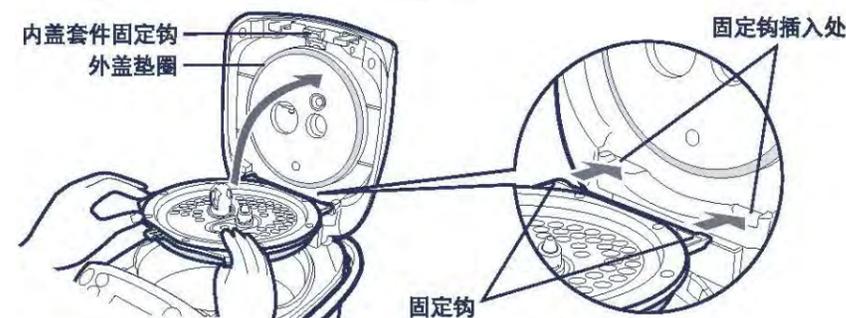
**拆卸方法** 用单手按着内盖把手（①），同时按压上推内盖套件固定钩（②）取下



- 在没有按压内盖套件固定钩时，请不要拉扯内盖把手。（会造成内盖套件或外盖故障）

**安装方法** 将内盖套件下端两处的固定钩插入外盖，然后按压内盖套件，直到内盖套件固定钩发出“咔嚓”声为止

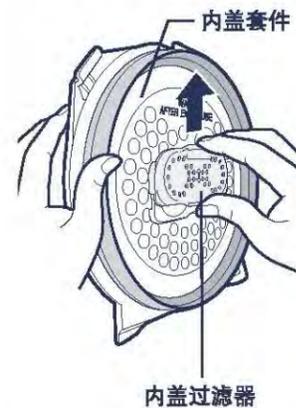
- 安装时，请勿将外盖垫圈挂在内盖套件上。



## 内盖过滤器的拆卸、安装方法

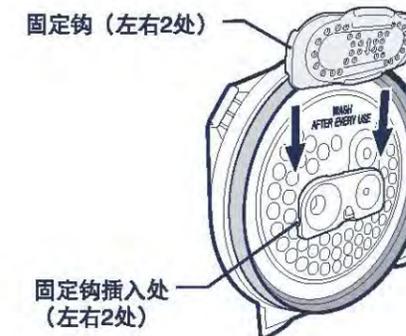
### 拆卸方法

用单手按住内盖套件，将内盖过滤器向上推起，滑动取下



### 安装方法

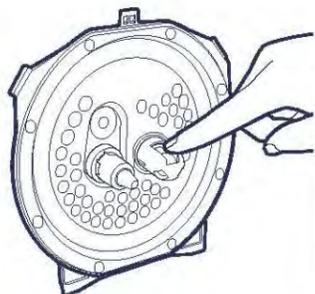
将内盖过滤器的固定钩对准内盖套件的固定钩插入处，将其滑动嵌入，直至听到“咔嚓”声为止



## 本体内侧的清理

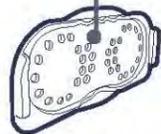
### 安全阀

请用手指轻轻转动阀中的球体，确认是否有异物嵌入。  
如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。



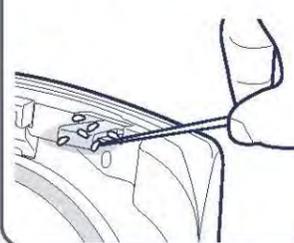
### 内盖过滤器

如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。  
●每次使用后请务必拆下来清理。

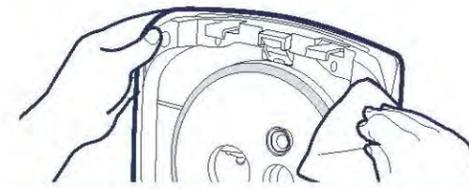


### 挂钩

如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。  
●在外盖没有盖好的状态下，为了安全起见，可能无法煮饭或出现外盖无法打开的现象。



请用拧干的软布将附着在内侧的米汤和饭粒擦拭干净。  
●脏污残留会导致变色（茶色）及生锈。  
●请握牢外盖进行擦拭。



用热水或水浸泡后的海绵块清洗，然后完全擦干水分。

- 脏污残留会导致变色（茶色）及生锈。
- 请勿拆卸，否则会导致故障。

### 过滤器座

饭粒、米粒等异物嵌入内盖之间的空隙时，请用竹签等剔除。

(外侧)



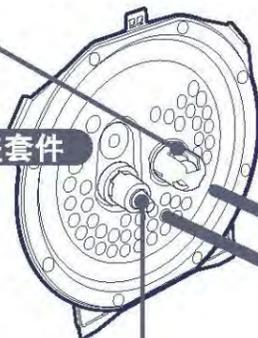
(内侧)



### 内盖垫圈

- 如有饭粒等异物附着，会因蒸气泄漏导致米饭干燥，无法进行美味炊煮及可口保温，故请清除干净。
- 不能取下内盖垫圈。

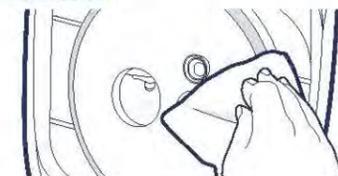
### 内盖套件



### 外盖

### 外盖垫圈

请用拧干的软布将附着在内侧的米汤和饭粒擦拭干净。  
●不能取下外盖垫圈。

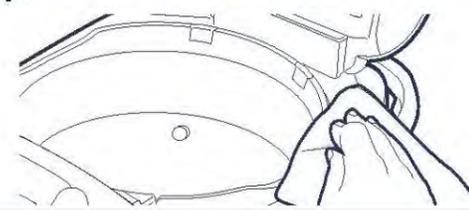


### 侧面传感器

用拧干水分的抹布擦拭。  
如有米粒及异物嵌入时，请用竹签或筷子剔除。

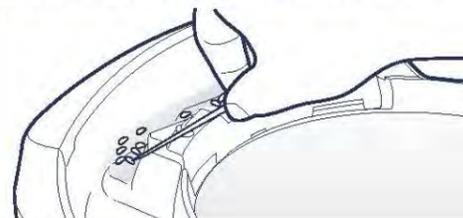
### 汤汁存留部

由于汤汁有时会积存，请用拧干的软布擦拭干净。



### 挂钩固定部

如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签或筷子剔除。  
●在外盖没有完全关闭的状态下，为了安全起见，可能无法煮饭或出现外盖无法打开的现象。

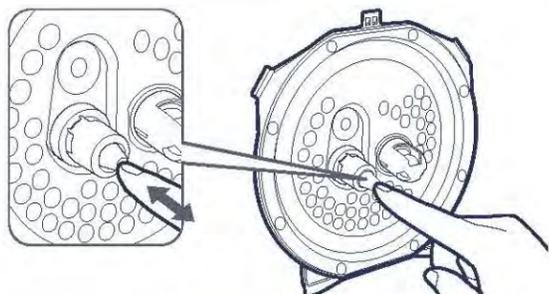


### 本体与外盖之间（斜线处）

请用拧干的软布将饭粒和米粒等异物擦拭干净。  
●如在粘有饭粒、米粒等异物的状态下关闭外盖会导致无法打开外盖。

### 压力调节装置

请用手指轻轻按压2~3次，确认是否顺利无阻。  
如有饭粒、米粒等异物嵌入时，请用竹签等剔除。



## 蒸气口套件的清理

待本体冷却后再进行清理。

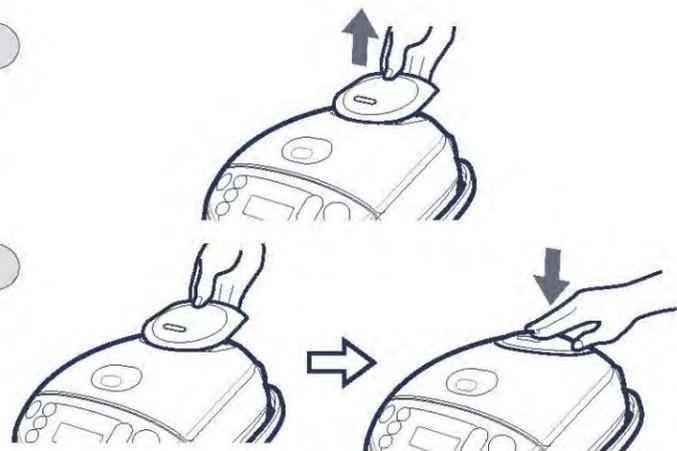
用水冲洗蒸气口套件的外侧和内侧。

### 蒸气口套件的拆卸方法

握住蒸气口套件的后方，沿箭头方向（朝上）拉拽将其拆下

### 蒸气口套件的安装方法

握住蒸气口套件的后方，沿箭头方向（朝下）按下将其安装

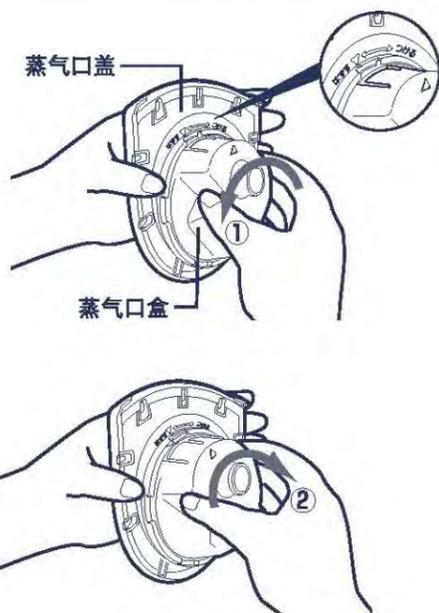


### 蒸气口盒的拆卸方法

将蒸气口盒向蒸气口盖的“はずす”（拆卸）方向转动即可取下 (①)

### 蒸气口盒的安装方法

将蒸气口盖的▽标记与蒸气口盒的△标记对齐，向“つける”（安装）方向转动，牢固安装



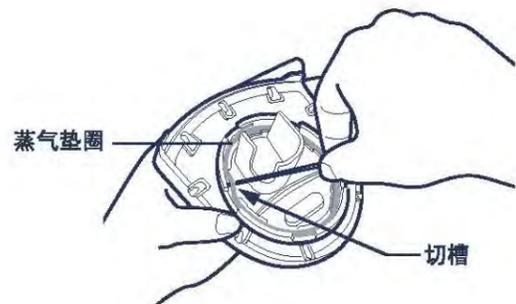
### 蒸气垫圈的拆卸、安装方法

**拆卸方法** 使用竹签等，从蒸气口盖的切槽处取出

**安装方法** 牢固装入至蒸气口盖切槽的最里端

安装时，注意不要让蒸气垫圈发生扭曲。

- 如果在扭曲状态下使用，会导致蒸气或米汤溢出。
- 如果安装不充分，会导致蒸气或米汤溢出。



## 本体内的异味清理

**1** 加水至内锅的“白米”水位刻度（1.0L规格为1；1.8L规格为2）

- 除水以外请勿加入其他洗涤剂。

**2** 关闭外盖，按 **菜单** 键选择“白米快速”

**3** 按 **煮饭/再加热** 键

**4** 提示音（蜂鸣器）鸣响，切换成保温后，按 **取消** 键

**5** 待本体冷却之后再行清理

- 请置于通风良好处，并打开外盖使其干燥。

## 关于零件更换

- 右表为更换零件的名称。损坏时，请更换新的零件（收费）。
- 更换时，请确认好产品的型号及零件名称后，去经销店购买更换。

零件名称	零件号码
内盖套件（1.0L规格）	C149-6B
内盖套件（1.8L规格）	C150-6B
内锅（1.0L规格）	B401-6B
内锅（1.8L规格）	B402-6B
饭勺	SHAKN-6B
饭勺架	618112-00
量米杯	615784-00
内盖过滤器	BU201011L-00
蒸笼（1.0L规格）	BU201818A-00
蒸笼（1.8L规格）	BU201819A-00

# 认为故障时

●委托修理前，请检查以下项目。

现象	●需检查项目
米饭过硬或过软	<ul style="list-style-type: none"> <li>●请根据您的喜好增减水量，保持距离水位刻度上下1~2mm左右。</li> <li>●在倾斜的场所增减水量时，易造成水量过多或过少，导致米饭的软硬度变化。</li> <li>●因品种、产地、保存日期（新米和旧米）等不同，米饭的软硬度会有变化。</li> <li>●因室温、水温等不同，米饭的软硬度会有变化。</li> <li>●用定时器预约煮饭时，米饭有时会变得稍软。</li> <li>●用“白米快速”、“蒸气减量”煮饭时，米饭会变得发黏或发硬。 →请试用“白米（标准）”或“美味精煮”。</li> <li>●内锅是否变形？</li> <li>●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？ →请在饭煮好后充分搅拌。</li> <li>●煮长粒米时，有时煮好的米饭可能会稍硬。 →米饭稍硬时，加入水量请稍微超过内锅上的刻度（1刻度的1/2以内）进行炊煮。但水量太多时，可能会造成溢出。</li> <li>●内锅外侧、本体内侧、内盖套件和蒸气口套件是否附着有水分或异物吗？ →请擦去。</li> <li>●是否洗米不够充分使米糠残留？</li> </ul>
米饭过于焦糊	<ul style="list-style-type: none"> <li>●内锅底部及侧面传感器是否粘有饭粒和米粒等异物？</li> <li>●是否洗米不够充分使米糠残留？</li> <li>●内锅是否变形？</li> </ul>
煮饭中汁液溢出	<ul style="list-style-type: none"> <li>●炊煮粥时，是否使用粥（稠粥·稀粥）以外的菜单？</li> <li>●是否忘了安装蒸气口套件？</li> <li>●是否洗米不够充分使米糠残留？</li> <li>●内锅是否变形？</li> <li>●烹煮菜单和水量是否正确？→参阅P.13</li> </ul>
不能煮饭 操作键失灵	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否将电源插头完全插入插座？</li> <li>●是否在液晶显示屏上显示有“E01”、“E02”等？ →参阅P.29</li> <li>●内锅是否放入？→请放入内锅。</li> <li>●保温标准灯或保温休眠灯是否亮灯？ →请按“取消”键后再次按“煮饭/再加热”键。</li> <li>●外盖是否盖好？→请慢慢地盖好外盖，直到发出“咔嚓”声为止。</li> <li>●固定钩插入处是否粘有米饭等异物？ →请用竹签等剔除后，慢慢地盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。</li> </ul>
蒸气从外盖与本体之间泄漏	<ul style="list-style-type: none"> <li>●内盖套件…请检查内盖套件是否变形、内盖垫圈是否断裂。 请检查内盖垫圈有无脏污？ →脏污时请清理干净。</li> <li>●压力调节装置…请检查孔内是否堵塞、是否嵌入异物？</li> <li>●安全阀…请检查阀中的球体是否转动？</li> <li>●安装内盖套件时，是否造成外盖垫圈脱离？ →请再次重新安装内盖套件。</li> <li>●内盖过滤器…请检查通气孔是否堵塞、是否有异物混入。 →如果有污垢，请进行清理。</li> <li>●内锅是否变形？</li> </ul>

现象	●需检查项目
煮饭和保温中发出声音	<ul style="list-style-type: none"> <li>●“吱”的声音是微电脑起动，调节火力的声音。</li> <li>●“嘯”的声音是为了将本体或蒸气口套件内部的热量排到外部，风扇旋转的声音。</li> <li>●“噗”的声音是煮饭中调节压力的声音。</li> <li>●“咔嚓”的声音是煮饭中压力控制装置运作的声音。</li> <li>●“咕噜咕噜”的声音是煮饭中安全阀球体转动，进行压力调节的声音。</li> <li>●煮饭结束后，为消除压力有时会发出“吡”声。</li> <li>●煮饭开始及定时预约完成后的“咔嚓、咕噜咕噜、咔嚓”声是确认外盖是否盖好的装置工作的声音。</li> </ul>
不能进行再加热	<ul style="list-style-type: none"> <li>●“吡”声是报知压力调节装置和安全阀堵塞的声音。有时会因释放压力时产生的笛声发出很大的声音。 →堵塞可能导致内锅中的压力异常升高，因此请按住“取消”键1秒以上，结束煮饭。 请在“压力”显示消失后，清理内盖套件及外盖。</li> <li>●保温是否取消？→参阅P.17</li> </ul>
在保温中： 米饭有异味	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否将饭勺放在锅内进行保温？</li> <li>●是否将冷饭重新加热进行保温？</li> <li>●是否将煮好的饭进行了充分搅拌？→请在饭煮好后充分搅拌。</li> <li>●是否洗米不够充分使米糠残留？</li> <li>●烹煮什锦饭后，有时会残留异味。 →请仔细清洗内锅。→参阅P.25</li> <li>●将米饭保存在内锅中时，是否没有使用保温功能？如不使用保温功能，将米饭放置于内锅中，会导致米饭产生异味。→参阅P.8</li> <li>●“休眠保温”是否超过24小时？</li> </ul>
在保温中： 米饭有异味、粘湿	<ul style="list-style-type: none"> <li>●煮饭、保温后是否每次都进行清理？ →由于清理不充分、不同季节和居住环境的室温、外盖的开闭、米的种类、洗米方法等，可能容易繁殖杂菌，产生异味。如果介意异味，请进行P.22“本体内侧的清理”后，使用P.15“标准保温”，会有效改进异味的发生。</li> </ul>

即使进行上述处理症状也未改善时，请尝试下述设定变更。

**调高保温温度**

●根据使用的地方和环境，保温温度可能降低，米饭产生异味。调高设定保温温度这一便利的功能，可以同时变更“标准保温”和“休眠保温”。

①放入内锅，插入电源插头  
②按住“菜单”键3秒以上  
③回到现在时间的话，设定结束

即使调高保温温度的设定也未改善时，可能会造成变色和干燥，请将设定还原。

**将保温温度还原**

①放入内锅，插入电源插头  
②按住“菜单”键3秒以上  
③回到现在时间的话，设定结束

**提示**

- 煮饭中、再加热中、保温中、定时预约煮饭过程中不能变更设定。
- 不能顺利进行切换时，请从①重新开始。
- 一旦变更设定，即使按下电源插头，设定仍将被记忆。

# 认为故障时 续

现象	●需检查项目	
保温	在保温中：米饭有异味、变色、变得干巴巴	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否进行了少量米饭的保温？</li> <li>●“标准保温”是否超过12小时？</li> <li>●因米及水的种类不同，有时煮好后的饭看上去发黄。</li> </ul>
	无法进行“休眠保温”	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否选择了无法进行“休眠保温”的菜单？→参阅P.15</li> <li>●保温经过时间是否超过了12小时？ →保温经过时间超过12小时，将无法进行“休眠保温”。</li> <li>●是否将冷饭保温？→内锅温度过低时，将无法进行“休眠保温”。</li> </ul>
	不显示保温经过时间	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否显示当前时间？ →请按下“时间调整”键，切换显示时间。参阅P.15“告知”</li> </ul>
	保温过程中报知音鸣响	<ul style="list-style-type: none"> <li>●忘记搅拌米饭报知音鸣响。→请搅拌米饭，盖好外盖。</li> <li>●外盖是否盖好。→请将外盖盖好。</li> </ul>
预约	预约后立即开始煮饭	<ul style="list-style-type: none"> <li>●现在时间是否与时钟一致？→时钟以24小时表示。请再次核对调整。</li> <li>●当设定时间少于定时器的参考时间时，则立即开始煮饭。</li> </ul>
	到了预约时间饭没煮好	<ul style="list-style-type: none"> <li>●现在时间是否与时钟一致？ →时钟以24小时表示。请再次核对调整。</li> <li>●室温、水温较低时，或因电压、水量增减等因素，有时会到了预约时间饭还没煮好。</li> </ul>
	不能预约	<ul style="list-style-type: none"> <li>●在操作定时器预约的最后，是否按了“煮饭/再加热”键？ →不按“煮饭/再加热”键，则定时器预约没有完成。</li> <li>●“7:00”是否闪烁？ →不先调整时间则将无法接受预约。参阅P.9</li> <li>●外盖是否盖好？→请慢慢地盖好外盖，直到发出“咔嚓”声为止。</li> <li>●挂钩固定部是否粘有米饭等异物？ →请用竹签等剔除后，慢慢地盖好外盖直至发出“咔嚓”声为止。</li> </ul>
蒸	无法蒸食物	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是否忘记加水？→参阅P.18</li> <li>●食物是否过多？→请减少食物，或增加蒸的时间。</li> <li>●食物是否过大？ →请切小食物，或增加蒸的时间。→参阅P.19“蒸食物参考烹调时间”</li> </ul>
	蒸好的食物过硬	<ul style="list-style-type: none"> <li>●如是蔬菜，则蒸的时间不够。请添加水后重新蒸。</li> <li>●如是鱼肉，则蒸的时间过长。请调节缩短蒸的时间。</li> </ul>
	蒸好的食物不热	<ul style="list-style-type: none"> <li>●蒸结束后是否经过了一段时间？ →不进入保温。蒸后请立即取出。</li> </ul>
其他	发生停电时	<ul style="list-style-type: none"> <li>●边煮饭，边使用电热水瓶烧水、或使用微波炉时，有时会超过额定电流，导致电闸断开发生停电。 →电饭锅请单独使用电源插座。恢复电闸通电后，如停电时间未滿10分钟则开始继续煮饭。</li> </ul>
	从插头冒出火花	<ul style="list-style-type: none"> <li>●插拔插头时，有时会冒出小火花，这是IH电饭锅的特点，并非故障。</li> </ul>
	外盖内侧及内盖套件附着锈斑似的茶色脏污	<ul style="list-style-type: none"> <li>●因有时会附着米浆等脏污，请进行清理。 →参阅P.22</li> </ul>

# 出现此现象时

现象	●需检查项目
E01 E02 E07 E09 E11 E12 E13	<ul style="list-style-type: none"> <li>●是故障。 →请与经销店或服务店联系。</li> </ul>
E06	<ul style="list-style-type: none"> <li>●电压异常时，为防止发生故障，将停止动作。 →仔细检查插座的额定电压，请使用正确的电压，或使用另外的插座。</li> </ul>
E17	<ul style="list-style-type: none"> <li>●如果“H17”连续显示5次，将变为“E17”，按键将失效。 →请按“取消”键，确认外盖是否盖好，按“煮饭/再加热”键。</li> <li>●上述以外的情况均为故障。 →请联系您购买商品的商店或本公司的客户咨询窗口。</li> </ul>
H01 H02	<ul style="list-style-type: none"> <li>●盖传感器、侧面传感器处于高温状态。 →请按“取消”键，并打开外盖，冷却50分钟以上。（小心烫伤） →想快速冷却时→参阅P.12</li> </ul>
H04	<ul style="list-style-type: none"> <li>●没有放入内锅。→请将内锅确实放入底部。</li> </ul>
H09	<ul style="list-style-type: none"> <li>●如果施加了异常压力，为了防止故障，请停止动作。 →在关闭外盖的状态下，请不要拔下电源插头，等待压力自然下降。“H09”显示消失后，请拔下电源插头，清理蒸气口、压力调节装置、安全阀。</li> <li>●清理后如果仍然出现“H09”显示，则为故障。 →请联系您购买商品的商店或本公司的客户咨询窗口。</li> </ul>
H17	<ul style="list-style-type: none"> <li>●外盖没有盖好。 →请按“取消”键，确认外盖是否盖好，之后按“煮饭/再加热”键。</li> </ul>
显示消失 7:00 闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>●内置的锂电池用尽。 拔下插头，显示和记忆（现在时间、菜单、保温状态）消失，将插头插入插座后，重新调整时间，仍可正常使用。 如在 7:00 闪烁的状态下进行煮饭，则煮饭中不显示现在时间。→参阅P.11 更换时，请与本公司指定的服务店联系。收费更换新的锂电池。</li> </ul>
(压力) 闪烁	<ul style="list-style-type: none"> <li>●煮饭停止后，仍为加压状态。 请等到“压力”显示消失为止。（约5~20分钟） 闪烁时，按键功能无效。</li> </ul>
显示异常	<ul style="list-style-type: none"> <li>●请拔下插头，重新再次插入插座。 （7:00 闪烁时，请重新调整时间）→参阅P.9</li> </ul>

错误显示

# 规格

型 号		NP-NCH10C	NP-NCH18C
煮饭容量 (约L) ( ) 内为杯数	白米	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	美味精煮	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	白米快速	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	长粒米	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	什锦饭	0.09~0.72 [0.5~4]	0.36~1.08 [2~6]
	稠粥	0.09~0.18 [0.5~1]	0.09~0.27 [0.5~1.5]
	稀粥	0.09 [0.5]	0.09~0.18 [0.5~1]
	寿司饭	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]
	糯米饭	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.08 [2~6]
	糙米	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.44 [2~8]
	活性糙米	0.18~0.72 [1~4]	0.36~1.44 [2~8]
	糙米粥	0.09 [0.5]	0.09~0.18 [0.5~1]
蒸气减量	0.09~1.0 [0.5~5.5]	0.18~1.8 [1~10]	
蒸 ( 限制高度 c m )	4.0	7.0	
额 定	交流 220V 50Hz		
消 费 电 力	1040W	1260W	
保 温 时 平 均 耗 电 量	29W	44W	
煮 饭 方 式	压力IH (电磁加热) 方式		
电 源 线 长 度	1.8m		
外 形 尺 寸 ( 约 c m )	宽25.5×深39×高22(41.5※1)	宽28×深42×高25.5(47.5※1)	
重 量	约6.0kg	约7.5kg	
颜 色	高贵白 (WP)		

- 在特定地区 (高山、严寒地带), 有可能无法保障规定性能, 请尽量避免在此类地区使用。
- 保温时平均耗电量是室温20°C, 最大煮饭容量的数值。
- 本产品电源电压和电源频率不同的地区无法使用。
- (※1) 是打开外盖时的高度。

## 产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外装构成品	○	○	○	○	○	○
内部构成品	○	○	○	○	○	○
电气零件	×	○	○	○	○	○
控制零件	×	○	○	○	○	○
附属品类	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。  
 ×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。  
 (企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

执行标准: GB4706.1-2005 GB4706.19-2008

销售商: 上海象印家用电器有限公司 中国 (上海) 自由贸易试验区富特北路225号第三层D13部位  
 日本制造

备注 请按注解使用。